



SIA „De Mare Ad Mare Baltic”
Reģistrācijas numurs: 40103913891
TATO reģistrācijas numurs: TATO-2015-57
Skolas iela 38-61, Jūrmala, LV-2016

Īpašie nosacījumi, iegādājoties SIA Kidy Tour organizētos braucienus

Šajā dokumentā ir ietverti nosacījumi, kas atšķiras no līgumā par tūrisma pakalpojumu sniegšanu iekļautajiem nosacījumiem. Jums jāpiekrīt zemāk aprakstītajiem nosacījumiem pirms rezervēšanas uzsākšanas. Ar šo brīdi tie kļūst Jums saistoši un tiem tiks dota priekšroka pretrunu gadījumā ar līgumā par tūrisma pakalpojumu sniegšanu noteikto.

1. Līguma noslēgšanas kārtība

- 1.1. Ja Aģentūra un Klients īpaši nevienojas citādi, Līgums tiek noslēgts tiešsaistē saskaņā ar Aģentūras „Vispārējo tūrisma un citu ar tūrismu saistīto pakalpojumu sniegšanas noteikumu” I. sadaļā „Komplekso tūrisma pakalpojumu (ceļojumu) noteikumi” noteikto kārtību.

2. Apmaksas noteikumi

- 2.1. Ja līdz ceļojumam ir palikušas 40 un vairāk dienas, jāsamaksā 20% no līguma cenas (iepriekšpārdošana līdz 31.12.2017. - 50 EUR) 24 stundu laikā no rezervācijas apstiprināšanas un atlikušo summu vismaz 40 dienas pirms brauciena.
- 2.2. Ja līdz ceļojumam ir palikušas mazāk par 40 dienas, līguma cena jāsamaksā pilnā apmērā 24 stundu laikā no rezervācijas apstiprināšanas.

Особые условия при приобретении туров, организованных SIA Kidy Tour

Данный документ включает условия, отличающиеся от условий договора об оказании туристических услуг. Вы должны согласиться с указанными ниже условиями до начала резервирования тура. С этого момента данные условия становятся для Вас обязывающими, и они имеют приоритет в случае противоречий с условиями договора об оказании туристических услуг.

1. Порядок заключения договора

- 1.1. Если Агентство и Клиент особым образом не договариваются об ином, заключение договора происходит онлайн согласно условиям раздела I „Условия комплексных туристических услуг (туров)” «Общих условий оказания туристических и прочих связанных с туризмом услуг» Агентства.

2. Порядок оплаты

- 2.1. Если до поездки остается 40 и более дней, необходимо заплатить аванс в размере 20% от договорной цены (раннее бронирование до 31.12.2017 - 50 евро) в течение 24 часов с

момента подтверждения резервации и оставшуюся сумму как минимум за 40 дней до начала поездки.

- 2.2. Если до поездки осталось менее 40 дней, цена договора подлежит полной оплате в течение 24 часов с момента подтверждения резервации.

Special conditions when buying tours organized by SIA Kidy Tour

This document includes provisions that differ from the terms of the contract for the provision of tourism services. You must agree with the following terms and conditions before the tour reservation. From this moment these conditions are binding on you and they have priority in case of conflict with the terms of the contract for the provision of tourism services.

1. Conclusion of the contract

- 1.1. If the Agency and the Client is not specifically otherwise agreed, the conclusion of the contract takes place online under the terms of the section I "Package tour services terms and conditions" of the "General tourism and other tourism-related services terms and conditions" of the Agency.

2. Payment terms

- 2.1. If 40 days or more are left before the trip, you should pay an advance of 20% of the contract price (50 EUR for early bookings up to 31.12.2017) within 24 hours from the confirmation of the reservation and the remaining amount at least 40 days before departure.
- 2.2. If less than 40 days are left before the trip, the contract price shall be subject to the full payment within 12 hours of the booking confirmation.
